

**Zeitschrift:** Pro Senectute : schweizerische Zeitschrift für Altersfürsorge,  
Alterspflege und Altersversicherung

**Herausgeber:** Schweizerische Stiftung Für das Alter

**Band:** 29 (1951)

**Heft:** 1

  

**Artikel:** Al vecchio forno

**Autor:** Pura, Celestina

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-721396>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AL VECCHIO FORNO

Quando la mia povera mamma  
se ne stava al vecchio forno  
a fare il buon pane casalingo,  
garrulo Le stava d'attorno

— fameliei un crocchio di bimbi!  
— Erano i bimbi del vicinato  
che saltellando affluivan festosi  
appena che il pan era infornato.

E non duravan tempo ad accorgersi  
mercè il profumo ch'emanava d'intorno  
quando propizio era il momento  
per ricevere il tradizional «pane del forno»!

Semplice e buona la mamma,  
guatava le prelibate pagnotte,  
e quando cominciavan dorarsi  
sorridente diceva: — in presto son cotte!

Poscia, con gesto umile e pio,  
cominciava a prenderne una;  
vi tracciava il tradizional segno di croce,  
poi tagliava ad una, ad una

delle grandi, magnifiche fette:  
una per ognun di quei biricchini . . .  
Qualcuno ringraziava commosso,  
altri, distratti, i più piccolini

si sbandavano a degustare il buon pane.  
Li richiamava la mamma quei malaccorti;  
voleva che dicessero la tradizional formula:  
— Sia pace per sempre ai Morti!

Celestina Pura